



NATIONAL SENIOR CERTIFICATE EXAMINATION
NOVEMBER 2013

GERMAN SECOND ADDITIONAL LANGUAGE: PAPER II

MARKING GUIDELINES

Time: 2 hours

100 marks

These marking guidelines are prepared for use by examiners and sub-examiners, all of whom are required to attend a standardisation meeting to ensure that the guidelines are consistently interpreted and applied in the marking of candidates' scripts.

The IEB will not enter into any discussions or correspondence about any marking guidelines. It is acknowledged that there may be different views about some matters of emphasis or detail in the guidelines. It is also recognised that, without the benefit of attendance at a standardisation meeting, there may be different interpretations of the application of the marking guidelines.

TEIL A Schreiben: längere Schreibaufgabe KORREKTURVORLAGE

1. Berücksichtigung der Leitpunkte		
Bewertet werden die Berücksichtigung der Leitpunkte und der Umfang (Minimum 2 Sätze pro Leitpunkt). Zur Bewertung werden die Punkte wie folgt vergeben:		
Alle fünf Leitpunkte werden inhaltlich und im Umfang voll angemessen bearbeitet.		5 Punkte
Vier Leitpunkte werden inhaltlich und im Umfang voll angemessen bearbeitet. Oder: Alle fünf Leitpunkte werden inhaltlich angemessen, aber im Umfang nur knapp bearbeitet.		4 Punkte
Drei Leitpunkte werden inhaltlich und im Umfang voll angemessen bearbeitet. Oder: Vier Leitpunkte werden inhaltlich angemessen, aber im Umfang nur knapp bearbeitet.		3 Punkte
Zwei Leitpunkte werden inhaltlich und im Umfang voll angemessen bearbeitet. Oder: Drei Leitpunkte werden inhaltlich angemessen, aber im Umfang nur knapp bearbeitet.		2 Punkte
Ein Leitpunkt wird inhaltlich und im Umfang voll angemessen bearbeitet. Oder: Ein bis zwei Leitpunkte werden inhaltlich angemessen, aber im Umfang nur knapp bearbeitet.		1 Punkt
Kein Leitpunkte wird inhaltlich und/oder im Umfang voll angemessen bearbeitet. Oder: Das Thema wird überhaupt verfehlt . In diesem Fall wird der gesamte Testteil „Schriftlicher Ausdruck“ mit 0 Punkten bewertet.		0 Punkte
2. Kommunikative Gestaltung		
Bewertet werden – ob der Brief dem Zweck entspricht; die sinnvolle Anordnung und Verknüpfung der Leitpunkte; die Verknüpfung der Sätze/Äußerungseinheiten; die adressatenbezogene Ausdrucksweise der Adressatenbezug (Datum, Anrede, Gruß-/Abschiedsformel; Einleitung, Schluß) Zur Bewertung werden die Punkte wie folgt vergeben:		
	Der Text liest sich flüssig .	5 Punkte
	Der Text liest sich gut .	4 Punkte
	Fehler stören den Lesefluss gelegentlich .	3 Punkte
	Fehler stören den Lesefluss an verschiedenen Stellen .	2 Punkte
	Fehler beeinflussen den Lesefluss oft .	1 Punkt
	Die vielen Fehler machen zusammenhängendes Lesen unmöglich .	0 Punkte
3. Formale Richtigkeit		
Bewertet werden Syntax, Morphologie (und Orthografie/Interpunktion). Zur Bewertung werden die Punkte wie folgt vergeben:		
	Keine bzw. nur vereinzelte Fehler in Syntax, Morphologie (und Orthografie/Interpunktion).	5 Punkte
	Einige Fehler in Syntax, Morphologie (und Orthografie/Interpunktion), die jedoch das Verständnis nicht stören .	4 Punkte
	Einige Fehler in Syntax, Morphologie (und Orthografie/Interpunktion), die das Verständnis nur wenig beeinträchtigen .	3 Punkte
	An mehreren Stellen beeinträchtigen die Fehler in Syntax, Morphologie (und Orthografie/Interpunktion) das Verständnis erheblich .	2 Punkte
	An vielen Stellen beeinträchtigen die Fehler in Syntax, Morphologie (und Orthografie/Interpunktion) das Verständnis erheblich .	1 Punkt
	So viele Fehler in Syntax, Morphologie (und Orthografie/Interpunktion), dass der Brief kaum noch verständlich ist. In diesem Fall wird der gesamte Testteil „Schriftlicher Ausdruck“ mit 0 Punkten bewertet.	0 Punkte

Leitpunkte 5 + Kommunikative Gestaltung 5 + Formale Richtigkeit 5 = 15

15 × 2 = 30 Punkte

KORREKTURVORLAGE: Kurztex

1. Berücksichtigung der Leitpunkte	
Bewertet werden die Berücksichtigung der Leitpunkte und der Umfang (Minimum 2 Sätze pro Leitpunkt). Zur Bewertung werden die Punkte wie folgt vergeben:	
Alle drei Leitpunkte werden inhaltlich und im Umfang voll angemessen bearbeitet.	4 Punkte
Zwei Leitpunkte werden inhaltlich und im Umfang voll angemessen bearbeitet. Oder: Alle drei Leitpunkte werden inhaltlich angemessen, aber im Umfang nur knapp bearbeitet.	3 Punkte
Ein Leitpunkt wird inhaltlich und im Umfang voll angemessen bearbeitet. Oder: Zwei Leitpunkte werden inhaltlich angemessen, aber im Umfang nur knapp bearbeitet.	2 Punkte
Ein Leitpunkt wird im Umfang nur knapp bearbeitet.	1 Punkt
Keiner der Leitpunkte wird inhaltlich und/oder im Umfang angemessen bearbeitet. Oder: Das Thema wird überhaupt verfehlt . In diesem Fall wird der gesamte Testteil „Schriftlicher Ausdruck“ mit 0 Punkten bewertet.	0 Punkte
2. Kommunikative Gestaltung –	
Bewertet werden – ob der Text dem Zweck entspricht; – die sinnvolle Anordnung und Verknüpfung der Leitpunkte; – die Verknüpfung der Sätze/Äußerungseinheiten; – die adressatenbezogene Ausdrucksweise – WENN VERLANGT: der Adressatenbezug, Datum, Anrede, Gruß-/Abschiedsformel Zur Bewertung werden die Punkte wie folgt vergeben:	
Der Text liest sich flüssig/sehr gut /Fehler stören das Lesen nicht	3 Punkte
Fehler stören den Lesefluss gelegentlich .	2 Punkte
Fehler beeinflussen den Lesefluss oft .	1 Punkt
Die vielen Fehler machen zusammenhängendes Lesen unmöglich .	0 Punkte
3. Formale Richtigkeit	
Bewertet werden Syntax, Morphologie (und Orthografie/Interpunktion). Zur Bewertung werden die Punkte wie folgt vergeben:	
Keine bzw. nur vereinzelte Fehler in Syntax, Morphologie (und Orthografie/Interpunktion).	3 Punkte
Einige Fehler in Syntax, Morphologie (und Orthografie/Interpunktion), die das Verständnis nur wenig beeinträchtigen .	2 Punkte
An vielen Stellen beeinträchtigen die Fehler in Syntax, Morphologie (und Orthografie/Interpunktion) das Verständnis erheblich .	1 Punkt
So viele Fehler in Syntax, Morphologie (und Orthografie/Interpunktion), dass der Brief kaum noch verständlich ist. In diesem Fall wird der gesamte Testteil „Schriftlicher Ausdruck“ mit 0 Punkten bewertet.	0 Punkte

Leitpunkte 4 + Kommunikative Gestaltung 3 + Formale Richtigkeit 3 = 10

Minus einen Punkt, wenn Umfang zwischen 25 und 45 Wörtern.

TEIL C SPRACHE

AUFGABE C1 WORTSCHATZ UND STRUKTUREN

C1.1 Wortfeld (NICHT Umweltschutz NICHT Biokost)

1.1.1	Atomausstieg	1.1.2	Öko-Jahr
(UND: FÖJ, FÖJ-Engagements, Streuobstwiesen, Vogelschutzgebiet, Lehrpfad, bedrohte)			

Aufgabe C1.1 = 2 Punkte

C1.2 Aus welchen zwei Wörtern besteht die folgende Zusammensetzung?

1.2.1	<u>die Ausbildung</u> + s + <u>der Platz</u> (-1 PRO FEHLER, auch für Nomen klein geschrieben)
-------	---

Aufgabe C1.2 = 2 Punkte

C1.3 Wortfamilien (Das Wort muss in den Text passen.)

1.3.1	Seine Eltern fanden seine Entscheidung gut.
1.3.2	Es ist sehr gefährlich , ...
1.3.3	Viele Jugendliche interessieren sich für ein FÖJ. (2 Punkte)

Aufgabe C1.3 = 4 Punkte

C1.4 Suchen Sie im Text

1.4.1	ein trennbares Verb <u>aufhören</u> / <u>aufbauen</u> / <u>abnehmen</u> / <u>zuziehen</u> / <u>vorfahren</u> / <u>zusteigen</u> / <u>anlegen</u> / <u>anstehen</u> / <u>ausgehen</u> / <u>abschrecken</u> / <u>weitergehen</u> (1)
1.4.2	einen Satz im Passiv: Eine Futterkrippe und ein Rondell wurden von den beiden Jungen aufgebaut / , die von den beiden aus Holz gezimmert worden sind (1)
1.4.3	ein Synonym für „ wichtig(-en) “ : <u>bedeutend(-en)</u> (1)

Aufgabe C1.4 = 3 Punkte

C1.5 Das Gegenteil

1.5.1	Der Spaß wird für Jonas <u>anfangen</u> /beginnen!
1.5.2	Sie arbeiten in einem Vogelschutzgebiet, in dem keine <u>tief</u> -en Wasserstellen sind.

Aufgabe C1.5 = 2 Punkte

C1.6 Ergänzen Sie die Verben in Klammern im Imperativ!

„Marc, (1.6.1.1 Fahr) bitte mit dem Trecker (1.6.1.2 vor)!“ (Der Anfangsbuchstabe von Fahr muss groß sein.)

Der Landwirt befiehlt Marc und Jasper: „1.6.2 Lockt Jonas in die Falle!“

Aufgabe C1.6 = 3 Punkte

C1.7 In dem folgenden Text fehlen Verben / Modalverben.

Marc und Jasper (1.7.1 wollten) am liebsten etwas Sinnvolles machen.

Jonas (1.7.2.1 hat) nur mit dem Kopf (1.7.2.2 geschüttelt).

Es (1.7.3.1 ist) Marc und Jasper (1.7.3.2 gelungen), den Bullen in den Fang zu locken.

Jasper (1.7.4.1 würde) lieber Kälber als Bullen (1.7.4.2 fangen).
(„fangen“ darf nur richtig genommen werden, wenn eine Form von „würden“ gegeben wird. „haben...fangen“ wäre also falsch.)

Wenn die Gartenbaufirma sich damals gemeldet hätte, (1.7.5 wäre) Jasper jetzt nicht im Vogelschutzgebiet.

Aufgabe C1.7 = 8 Punkte

C1.8 Komparation. Ergänzen Sie die Adjektive in der passenden Form.

Ein Bulle ist auch viel - 1.8.1 - (schwerer) als ein Kalb. Marc Schmidt fängt eher ein Kalb als einen Bullen. Marc ist ein Jahr - 1.8.2 - (älter) als Jasper Sanders.

Aufgabe C1.8 = 2 Punkte

C1.9 Präpositionen: Welche Präpositionen aus der Liste passen?

Etwa 130 bedrohte Vogelarten leben hier - 1.9.1 - im - Vogelschutzgebiet in Münster.

Marc und Jasper haben hier viel - 1.9.2 - über die Ökologie von der Gegend gelernt. Das Jahr hat viel Spaß gemacht, aber Jasper freut sich schon - 1.9.3 - auf seine Ausbildung nach seinem Freiwilligen Ökologischen Jahr.

Aufgabe C1.9 = 3 Punkte

Aufgabe C1 = 29 Punkte

AUFGABE C2 SYNTAX

C2.1 Ergänzen Sie passende Relativpronomina!

Marc, - 2.1.1 – der nach seinem Freiwilligen Ökologischen Jahr wieder zur Schule gehen möchte, kann ein FÖJ nur empfehlen. Der neue Lehrpfad, - 2.1.2 - den sie angelegt haben, ist sehr informativ und die beiden Jungen haben hier viel über die bedrohten Vogelarten im Gebiet gelernt. Jasper hatte drei Vorstellungsgespräche, in - 2.1.3 - denen er von seinem Freiwilligen Ökologischen Jahr erzählen musste. Seine Erfahrungen werden ihm viel helfen bei der Ausbildung, - 2.1.4 - die er machen will.

Aufgabe C2.1 = 4 Punkte

C2.2 Konjunktionen. Nur ein Mal benutzen! Bei jeder Aufgabe: ZWEI Sätze:

In jedem Satz: Satzstellung falsch = - 1 Punkt (d.h. möglich: 2x -1)

Komma fehlt = - ½

Konjunktion falsch / unmöglich = 0

Nicht mehr als -2 pro Aufgabe

2.2.1 Tausende Jugendliche wollen nach der Schule etwas Sinnvolles machen, aber nur wenige entscheiden sich für das FÖJ.

oder:

Obwohl tausende Jugendliche nach der Schule etwas Sinnvolles machen **wollen**, **entscheiden sich** nur wenige für das FÖJ.

2.2.2 Der Bulle will nicht zu Marc kommen, denn er hat Angst vor den Spritzen.

oder:

Der Bulle will nicht zu Marc kommen, weil er Angst vor den Spritzen **hat**.

2.2.3 Die Bezahlung ist schlecht, aber das schreckt die Jugendlichen nicht ab.

oder:

Obwohl die Bezahlung schlecht **ist**, **schreckt** das die Jugendlichen nicht ab.

Aufgabe C2.2 = 3 x 2 = 6 Punkte

C2.3 Den Satz neu schreiben.

Die Firma meldete sich dann nicht mehr.

Aufgabe C2.3 = 1 Punkt

Aufgabe C2 = 11 Punkte

Teil C: 29 + 11 = 40 Punkte

SUMME AUS 100